

سلام!

به وبگاه اداره مصادره اموال خوش آمدید. در این سایت اطلاعات عمومی درباره اینکه کار ما چیست و اینکه با ما چگونه تماس بگیرید به زبان خود می یابید، و هنگامی که نیاز به کمک ما دارید و یا نامه ای از ما دریافت میکنید چه چیزهایی مهم است که آنها را باید در نظر داشته باشید. این اطلاعاتی جامع است اگر چنانچه سؤالات بیشتری دارید برای تماس با ما به نزد ما خوش آمدید.

ما اداره ای هستیم که باید تصمیماتی را که دولت و مجلس سوئد میگیرند اجرا کنیم. ما با مسئولیت خود بر مبنای خط مشی و قوانینی که مجلس تصمیم میگیرد کار میکنیم، ولی کلیه کارها و نتایج ما از طرف دولت ارزیابی و کنترل میشوند. از نظر سازمانی در وزارت دارایی جای داده شدیم.

بطور خلاصه میتوان وظیفه ما را بدینصورت توصیف کرد که ما به کسانی که پولشان را دریافت نکرده اند کمک میکنیم، و به شخصی که بدهکار است راهنمایی و پشتیبانی میکنیم. در کارمان بیطرف هستیم و هرگز به نفع یکی از طرفین موضع نمیگیریم. ما بیش از ۲۰۰۰ نفر کارمند داشته که در ۴۰ اداره در سراسر کشور در استخدامند و اداره مرکزی ما در سوئدبری قرار دارد. ما کاری میکنیم که سالانه بدهی هایی به مبلغ یک میلیارد کرون پس گرفته شوند.

#### ما به بدهی های پرداخت نشده کمک میکنیم

اگر شخصی طلبش را نگرفته است میتواند از ما کمک بخواهد. دولت، کمون ها، شرکتهای و افراد بطور شخصی میتوانند به ما مراجعه کنند. اگر شما بعنوان یک فرد یا یک شرکت فکر میکنید شخصی به شما بدهکار است میتوانید با ما تماس بگیرید. برای نمونه میتواند در مورد فردی باشد که شما به او پول قرض داده اید و او برخلاف توافقی که داشتید پول را به شما پس نمیدهد، یا اینکه شخصی قبض پرداختی را نمی پردازد و یا اطاق یا خانه ای را که کرایه داده اید، کرایه اش را نمی پردازد. آنوقت ما میتوانیم حکمی به شما بدهیم که بر مبنای آن بدهی تحت تعقیب قانونی قرار گیرد.

اگر چنانچه چنین حکمی را در دست دارید میتواند نزد ما درخواست به اجرا گذاشتن آن را نمائید. بدین معنی که ما میتوانیم حقوق یا دیگر اموال شخصی که به شما پول بدهکار است را مصادره کنیم. آنچه را که برای ما میآید ما برای شما میفرستیم.

#### ما برای پیشگیری هم فعالیت میکنیم

بنظر ما آگاهی و اطلاعات برای نگهداشتن تعادل در اقتصاد مهم است. فعالیت پیشگیری کننده ما در مورد پخش اطلاعات برای بالا بردن سطح آگاهی شخصی است که احتمال می رود کنترل مالی خود را از دست دهد. در قسمت خدمات مراجعین ما با کمال میل به سؤالات پاسخ داده و به شما که نگران وضعیت مالی خود هستید راهنمایی و پشتیبانی میکنیم، حتی اگر چنانچه بدهی ای نزد ما نداشته باشید. ما همچنین با بستانکاران مختلف دیگر همکاری میکنیم که روشی بیابیم که روال کاری آنها ایجاد بدهکاری غیر ضروری نکند.

#### ما برای پاکسازی بدهی حکم صادر میکنیم

پاکسازی بدهی بدین معنی است که شما که شدیداً بدهکارید، تحت شرایطی، از پرداخت کل بدهی یا بخشی از بدهی خلاص میشوید. در حالت معمولی یک برنامه پرداختی قسطی پنج ساله دریافت میکنید. اگر چنانچه پرداخت قسطهای خود را مرتب انجام دهید پس از گذشت پنج سال بدهی تان کاملاً تصفیه میشود. نزد ما میتوانید پاکسازی بدهی درخواست کنید. ما اول یک بررسی کرده و سپس تصمیم میگیریم که آیا پاکسازی بدهی به شما تعلق میگیرد یا نه.

#### ما بر روی کار اداره کننده گان ورشکستگی نظارت میکنیم

ما از اداره کنندگان ورشکستگی بازرسی میکنیم که ببینیم آنها به چه صورتی به ورشکستگی شخصی رسیدگی میکنند. اگر اعتراضاتی در پرونده ای باشد ما میتوانیم درخواست کنیم که دستمزد اداره کننده ورشکستگی کاهش یابد. ما بویژه بایستی اطمینان حاصل کنیم که اتمام ورشکستگی بیش از حد لازم زمان نبرد. ما همچنین بر روی رسیدگی حقوق تضمین شده دولتی از طرف اداره کنندگان ورشکستگی نظارت میکنیم.

### اگرنامه ای از مادر یافت کنید چکار باید بکنید؟

بستگی به نوع نامه دارد. دو نوع معمولی ترین نامه ها "حکم" و یا "پرداخت بدهی" میباشند.

یک حکم به این مفهوم است که شخصی تصور میکند که شما به او بدهکارید. اگر چنانچه درست باشد شما بایستی بدهی را مستقیماً به او یا اگر وکیل داشته باشد به وکیلش بپردازید. اگر فکر میکنید این درخواست اشتباه است میتوانید روی آن اعتراض کنید. به اینصورت که شما نامه ای برای ما مینویسید و در آن اشتباهات را توضیح میدهید. این مهم است که شما شماره شناسایی شخصی خود و شماره پرونده که در حکم نوشته شده را در نامه تان بنویسید. اگر از شما خبری نشود ما این بدهی را تصویب میکنیم. به این معنی که ما تصمیم بر داشتن بدهی گرفته و شما موظفید که آن را بپردازید. گاهی اوقات یک حکم میتواند در مورد چیز دیگری بغیر از بدهی مالی باشد، برای نمونه تخلیه منزل یا پس دادن چیزهایی قرض گرفته اید.

نامه دیگری که معمول است "پرداخت بدهی" نام دارد. میتواند به این مفهوم باشد که حکمی منجر به این شده که ما تصمیم گرفته ایم که بدهی شما واقعیت دارد. و یا در مورد بدهی ای است که مربوط به فرد یا شرکت نمیشد.

در اینصورت برای مثال اداره مالیات، صندوق بیمه های همگانی و یا اداره دیگری طلب مالی بر علیه شما دارد. بر روی چنین خواستی نمیتوانید به همان صورتی اعتراض کنید که بر روی حکم میکنید. اگر فکر میکنید که چنین خواستی اشتباه است با آن اداره ای که از شما درخواست طلب میکند تماس بگیرید. حتی اگر چنانچه تماس هم بگیرید بایستی در تاریخ موعده که در نامه ما نوشته شده بدهی را به ما بپردازید، در غیر اینصورت ما بررسی را آغاز کرده و شروع به مصادره اموال میکنیم.

### طلب از طرف ما را بدینصورت میپردازید:

اگر چنانچه از سوئد میپردازید از شماره حساب بانکی ۲۰۹۰ - ۵۰۵۵ استفاده کنید. شما بایستی شماره شخصی خود و یا شماره تشکیلاتی خود و شماره بدهی مربوطه را ذکر کنید. در نامه از طرف ما شما شماره بدهی یا شماره کلاسه را می یابید.

اگر از خارج از کشور میپردازید نیازی به شماره حساب پستی و بانکی ندارید. ولی شما بایستی نام بانک ما را با آدرس و کد بی ای سی به همراه شماره بی ای این ذکر کنید. توجه داشته باشید که شماره های بی ای این را پشت سر هم بدون فاصله بنویسید.

Nordea Bank

SE-105 71 Stockholm

BIC/SWIFT: NDEASESS

IBAN-nummer SE58 9500 0099 6026 0560

شما بایستی شماره شخصی خود و یا شماره تشکیلاتی خود و شماره بدهی مربوطه را ذکر کنید. در نامه ما شما شماره بدهی یا شماره کلاسه را می یابید.

### آیا سؤالاتی داری و یا مایلید با ما تماس بگیرید؟

تمامی شرایطی را که پیش می آید نمیتوان وصف کرد، ولی بدون در نظر گرفتن آنچه که رخ داده است مهمتر از همه این است که شما بی تفاوت نشوید و به وضعیت خودتان برسید. اگر شخص نزدیک به خود ندارید که بتواند به شما کمک کند بسیار مهم است که فوراً با ما برای کمک تماس بگیرید. ما ضمانت نمیکنیم که زبان شما را بلد باشیم ولی میتوانیم به زبان انگلیسی کمک کنیم و ما چندین همکار چند زبانه هم داریم. بدون توجه به اینکه مسئله ترجمه شفاهی یا کتبی باشد قول میدهیم که سعی کنیم راه حلی پیدا کنیم.

میتوانید همیشه به سرویس خدماتی مشتریان زنگ بزنید ۰۷۷۱-۷۳۷۳۰۰. ساعات کاری ما روزهای کاری از ساعت ۸ صبح الی ۱۸ بعدازظهر است. اگر از خارج زنگ میزنید تلفن ما ۴۶۸۵۶۴۸۵۱۵۰ + میباشد. میتوانید به آدرس الکترونیکی ما نامه دهید

[kontakt@kronofogden.se](mailto:kontakt@kronofogden.se)

### حق شما در استفاده از زبان اقلیت ها

سوئد پنج زبان اقلیت ملی دارد: زبان یدیش، زبان کولی ها (کولی چیب)، زبان سامی، فنلاندی و زبان مَنگیلی. این پنج زبان موقعیت خاصی دارند. در وبگاه زیر میتوانید در مورد حقوق خود در استفاده از زبان اقلیت ها مطالعه کنید.

Institutet för språk och folkminnen